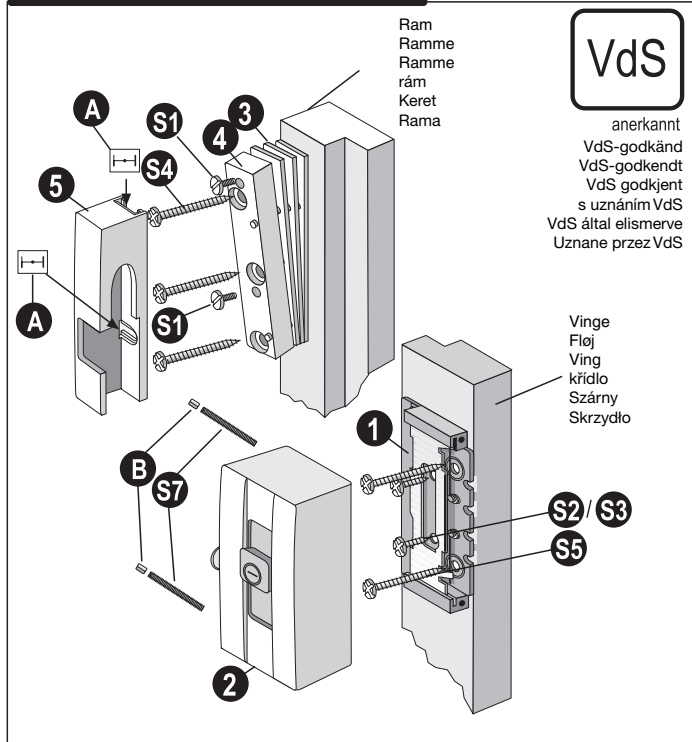
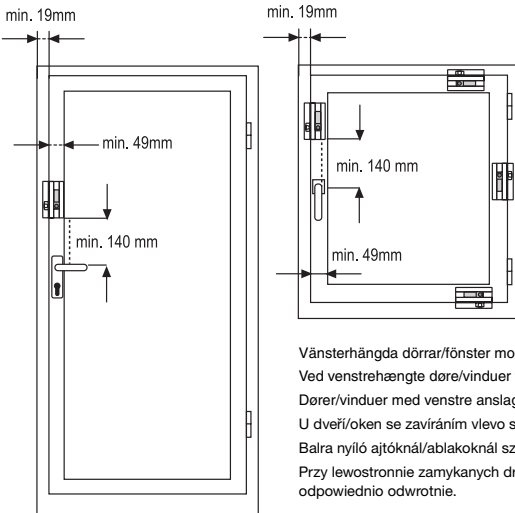


Block-Safe B1



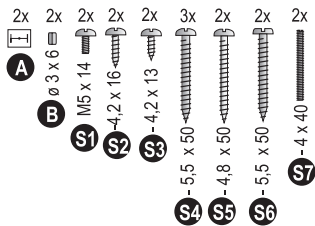
Anvendingsområde: Inåtöppnande fönster och dörrar av trä, aluminium, stål eller plast
 Anvendelsesområde: Indad åbnende vinduer og døre af træ, aluminium, stål eller plast
 Bruksområde: vinduer og dører som åbner innover laget i tre, aluminium, stål og kunststoff
 Oblast použití: dřevěná, hliníková, ocelová nebo plastová okna a dveře s otevíráním dovnitř
 Alkalmazási terület: befelé nyíló ablakok és ajtók fából, alumíniumból, acélból vagy műanyagból
 Zakres zastosowania: otwierane do wewnątrz okna i drzwi z drewna, aluminium, stali lub tworzywa sztucznego

Montagepositioner, Monteringspositioner, Monteringsposisjon, montážní pozice, Szerelési pozíció, Położenia montażowe



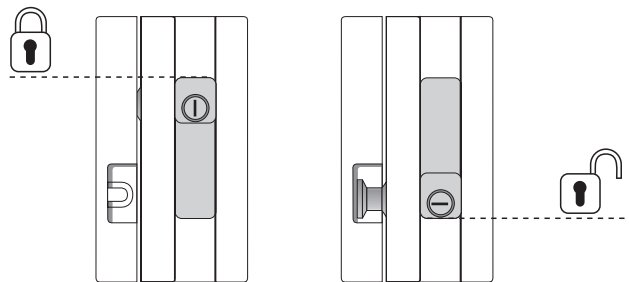
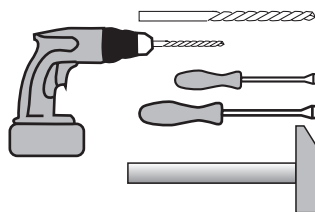
Vänsterhängda dörrar/fönster monteras "spegelvända".
 Ved venstrehængte døre/vinduer foretages "spejlvendt" montering.
 Dører/vinduer med venstre anslag monteres "spejlvendt".
 U dveří/oken se zavíráním vlevo se montáž musí provádět zrcadlově.
 Balra nyíló ajtóknál/ablakoknál szerelés a "tükörképnek" megfelelően.
 Przy lewostronnie zamkniętych drzwiach/oknach zamontować odpowiednio odwrotnie.

Montagesats, Monteringsæt, Montagesesett, montážní sada, Szerelőkészlet, Zestaw montażowy



Borr ø, Bor ø, Bor ø vrták ø, Fúró ø, Wiertło ø

Trä, Træ, Tre, Dřevo, Fa, Drewno:
 2,5 mm / 3,5 mm / 4,0 mm
 Aluminium, stål, plast / Alu, stål, plast,
 Aluminium, stål, kunststoff
 hliník, ocel, plast / Aluminium, acél, műanyag
 Aluminium, stål, tworzywo sztuczne:
 3,5 mm / 4,0 mm / 4,5 mm



S

Nyttiga tips: 1. Vid större element monteras flera Blocksafes; varvid en Blocksafes monteras på övre eller undre ramen så nära båndsidan som möjligt (kontrollera utrymmet före montage)! 2. Använd Burg-Wächter monteringsankare MA 99 DUO till plastelement och om nödvändigt till aluminium- och träelement. 3. Borra inte igenom fönster/dörrar; korta skruvarna om nödvändigt. 4. Skada inte beslagdelar, tätning eller rutor.

Borrtabell		
Skrudar	Trä	Aluminium, stål, plast
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

CZ

Užitečné tipy: 1. V případě větších prvků namontujte několik zařízení Blocksafe. Přitom namontujte jeden Blocksafes na horním nebo dolním rámu poblíž závěsové strany (před montáží je nutno prověřit prostorové podmínky)! 2. V případě plastových, případně hliníkových nebo dřevěných prvků použijte montážní kotvu MA 99 DUO firmy Burg-Wächter. 3. Dveře ani okna neprovrtávejte, přiříší dlouhé šrouby zkratke. 4. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození kování, těsnění nebo podložek.

tabulka vrtáků		
šrouby	dřevodřevo	hliník, ocel, plast
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

DK

Nyttige tips: 1. Ved større elementer monteres flere Blocksafes, idet en Blocksafes monteres på øverste eller nederste ramme så tæt på båndsidan som muligt (tjek pladsforholdene før montage)! 2. Ved plastelementer og evt. ved aluminium- og træelementer: Brug Burg-Wächter Montageanker MA 99 DUO. 3. Bor ikke gennem vinduer/døre, afkort evt. skruerne. 4. Undgå at beskadige beslagdele, tætninger og skiver.

Bortabel		
Skruer	Træ	Aluminium, stål, plast
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

H

Hasznos tippek: 1. Nagyobb elemek esetén több blokk-széfet szereljen fel; az egyik blokk-széfet a felső vagy az alsó kereten, lehetőleg a szalagoldal közelében helyezze el (a szerelés előtt vizsgálja meg a helyviszonyokat). 2. A műanyagelemeknél, és szükség esetén az alumínium- és faelemeknél alkalmazzon Burg-Wächter MA 99 DUO szerelőhorgonyt. 3. Az ablakokat és az ajtókat ne fúrja át; szükség esetén rövidítse le a csavarokat. 4. A vasaitokat, tömítéseket vagy tárcsákat/álatéteket ne sértse meg.

Fúrótáblázat		
Csavarok	Fa	Alumínium, acél, műanyag
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

NOR

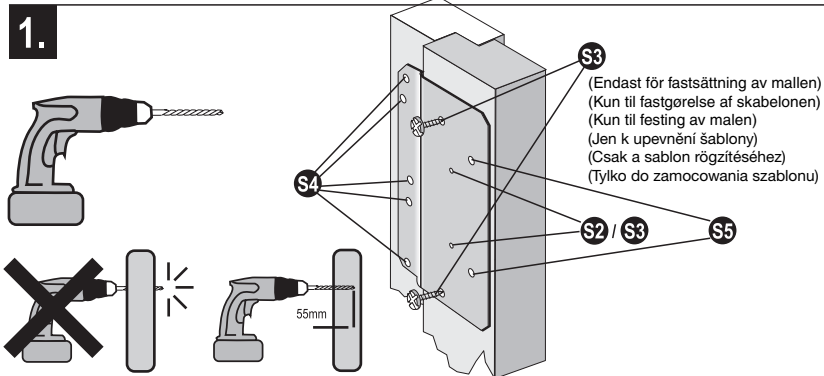
Nyttige tips: 1. Monter flere blokkisringer for større elementer; dertil monteres en blokkisring enten på den øvre eller nedre rammen og nærmest mulig båndsidan (kontroller før monteringen at det finnes tilstrekkelig plass)! 2. Ved kunststoffelementer og evt. ved aluminiums- og trelementer: Bruk Burg-Wächter montasjeanker MA 99 DUO. 3. Bor ikke gjennom vinduer/dører; avkort evt. skruene. 4. Anslagsdeler, tetninger og vindusglass må ikke beskadiges.

Bortabell		
Skruer	Tre	Aluminium, stål, kunststoff
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

PL

Rady praktyczne: 1. Przy większych elementach montować kilka blokad (Blocksafes); blokadę montować możliwie najbliżej strony zawias (przed montażem sprawdzić ilość dostępnego miejsca)! 2. Przy elementach z tworzywa sztucznego i w razie potrzeby przy elementach aluminiowych i drewnianych: stosować kotwę montażową MA 99 DUO firmy Burg-Wächter. 3. Nie przewiercać na wylot okien/drzwi, w razie potrzeby skrócić śruby. 4. Nie uszkodzić okuć, uszczelnień lub szyb.

Tabela wierceń		
Śruby	Drewno	Aluminiun, stal, tworzywo sztuczne
S2/S3 - 4,2 mm	ø 2,5mm	ø 3,5mm
S5 - 4,8mm	ø 3,5mm	ø 4,0mm
S4/S6 - 5,5mm	ø 4,0mm	ø 4,5mm

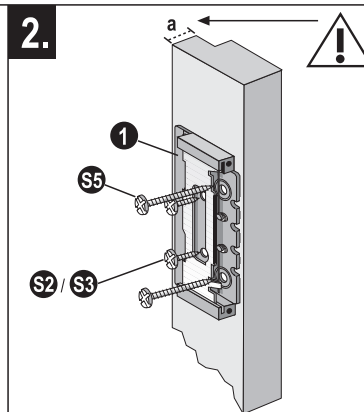


Förborra med bormmallen; efterborra enligt borrhattellen; montage med 4: vit yta/ montage utan 4: streckade ytor.
Bor for med boreskabelon, bor efter ifølge boretabel; montering med 4: hvid flade/montering uden 4: skraverede flader.
Forboring med boremalen; etterboring iflg. boratabelen; Montering med 4: hvit flate/ montering uten 4: skraverete flater.

Předvrtání pomocí vrtací šablony; následné vrtání podle vrtací tabulky; montáž s 4: bílá plocha / montáž bez 4: čárkované plochy.

Az előfúrásat fúrószablonnal végezze el; a készfúrásához alkalmazza a fúrási táblázatot; szerelés a 4-es tétellel: fehér felület/ szerelés a 4-es tétel nélkül: vonalkázott felület.

Nawiercanie za pomocą szablonu; wiercenie wykańczające według tabeli wierceń; montaż z 4: biała powierzchnia/ montaż bez 4: powierzchnie kreskowane.



Använd a **S2** eller **S3** beroende på falshöjd.

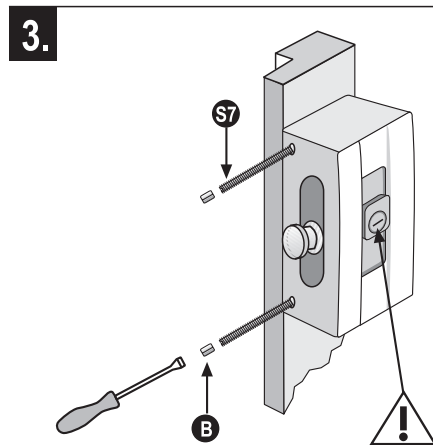
Alt efter falshøjde benyttes a **S2** eller **S3**.

Avhengig av falsehøyden brukes a **S2** eller **S3**.

V závislosti na výšce drážky použijte a **S2** nebo **S3**.

A horony magasságától függően alkalmazza tételhez az **S2** vagy **S3** tételt.

Zależnie od wysokości przyłgi a, stosować **S2** lub **S3**.



Täckbrickan måste vara i det skisserade läget!
Rosetten skal være i den skitserede stilling!
Rosetten må være i den skitserede positionen!
Rozeta musí být ve vyznačené poloze!
A rozettának az ábrázolt állásban kell lennie!
Rozetka musi znajdować się w naszkicowanych położeniu!

4. Rekommendation, Anbefaling, Anbefaling, doporučení, Ajánlás, Zalecenie

MA99DUO



Använd Burg-Wächter monteringsankare MA 99 DUO till plastelement och om nödvändigt till element av aluminium och mjukt trä.

Ved plastelementer eller evt. elementer af aluminium og blødt træ bruges Burg-Wächter Montageanker MA99 DUO.

Bruk Burg-Wächter montasjeanker MA99 DUO for kunststoffelementer eller evt. elementer av aluminium og bløtt treverk.

V případě plastových, případně hliníkových prvků nebo prvků z měkkého dřeva použijte montážní kotvu MA 99 DUO firmy Burg-Wächter.

A műanyagelemeknél vagy szűkség esetén az alumínium és puhafa-elemeknél alkalmazza a Burg-Wächter MA99 DUO szerelőhoronyt.

Przy elementach z tworzywa sztucznego lub z aluminium, jak i miękkiego drewna stosować kotwę montażową MA99 DUO firmy Burg-Wächter.

5.a.1

Montering vid falshöjd större än 12 mm (vid falshöjd mindre än 12 mm fortsätt med **5b**).

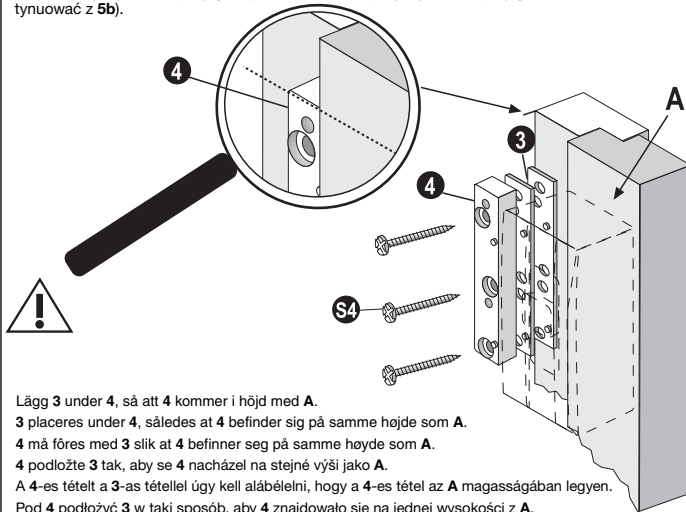
Montering ved falshøjde over 12 mm (ved falshøjde under 12 mm fortsættes med **5b**).

Montering ved falsehøyder større enn 12 mm (fortsett med **5b** ved falsehøyder mindre enn 12 mm).

Montáž při výšce drážky větší než 12 mm (při výšce drážky menší než 12 mm pokračujte s **5b**).

Szerelés a 12 mm-nél nagyobb horonymagasságoknál (a 12 mm-nél kisebb horonymagasságoknál a szerelést az **5b** tétellel folytassa).

Montaż przy wysokości przyłgi większej niż 12 mm (przy wysokości przyłgi mniejszej niż 12 mm kontynuować z **5b**).



Lägg **3** under **4**, så att **4** kommer i höjd med **A**.

3 placeres under **4**, således at **4** befinder sig på samme højde som **A**.

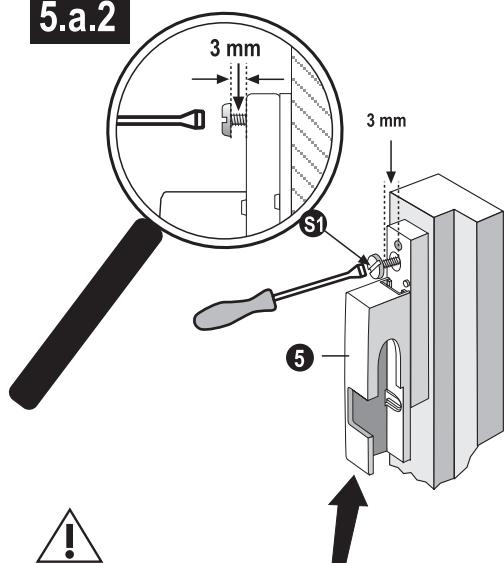
4 må føres med **3** slik at **4** befinder seg på samme høyde som **A**.

4 podložte **3** tak, aby se **4** nacházel na stejné výši jako **A**.

A 4-es tételt a 3-as tétellel úgy kell alábélni, hogy a 4-es tétel az **A** magasságában legyen.

Pod **4** podložte **3** w taki sposób, aby **4** znajdowało się na jednej wysokości z **A**.

5.a.2



Lärna ett melalnrum på 3 mm! **5** måste skjutas stramt över **S1**. Fortsätt med **6**.

Bevar 3 mm afstand! **5** skal skubbes stramt over **S1**. Fortsæt med **6**.

Behold en avstand på 3 mm! **5** må skyves stramt over **S1**. Fortsett med **6**.

Ponechajte odstup 3 mm! **5** se musí pevně nasunout na **S1**. Pokračujte bodem **6**.

Hagyjon 3 mm távolságot! Az **5**-ös tételt tolja szorosan az **S1** tételre. Folytassa a szerelést a **6**-os tétellel.

Pozostawić odstęp 3 mm! Element **5** musi być wsunięty z napięciem na **S1**.

Kontynuować wg **6**.

5.b

Endast vid falshöjd mindre än 12 mm.

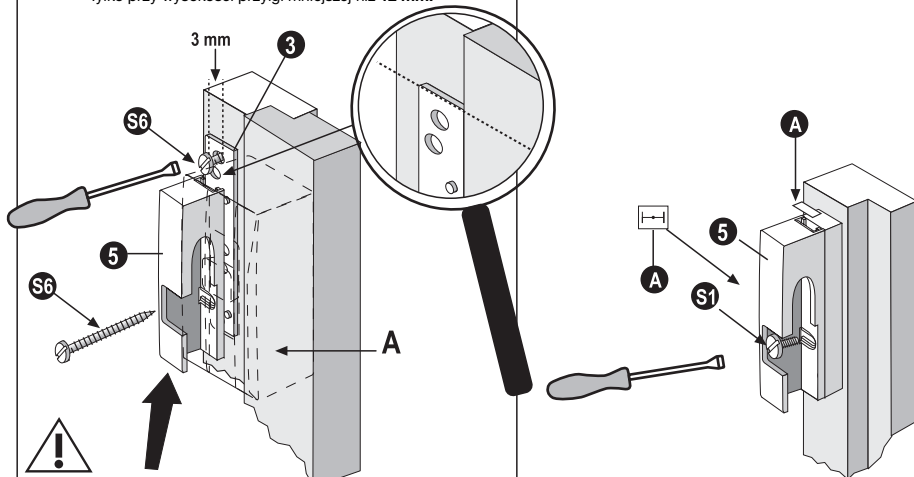
Kun ved falshøjde under 12 mm.

Kun ved falsehøyder mindre enn 12 mm.

Jen v případě výšky drážky menší než 12 mm.

Csak 12 mm-nél alacsonyabb horonymagasság esetén.

Tylko przy wysokości przyłgi mniejszej niż 12 mm.



Lägg **3** under **5**, så att **5** kommer i höjd med **A**.

3 placeres under **5**, således at **5** befinder sig på samme højde som **A**.

Må føres med **3** slik at **5** befinder seg på samme høyde som **A**.

5 podložte **3** tak, aby se **5** nacházel na stejné výši jako **A**.

Az **5**-ös tételt a 3-as tétellel úgy kell alábélni, hogy az **5**-ös tétel az **A** magasságában legyen.

Pod **5** podložte **3** w taki sposób, aby **5** znajdowało się na jednej wysokości z **A**.